

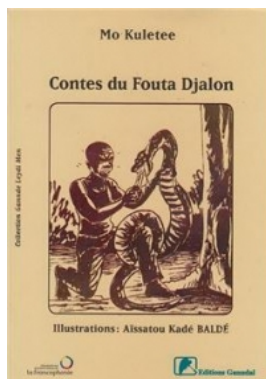
Contes — Afrique

Contes du Fouta Djallon

Taali Fuuta Jaloo

20 avril 2021

Langue : français ; pulaar
Auteur : Recueillis et traduits par Mo Kuletee
Illustrateur : Aissatou Kadé Baldé
Lieu d'édition : Conakry
Éditeur : Ganndal
Année d'édition : 2020
Collection : Gannde Leydi Men
Nombre de pages : 80 p.
Illustration : Noir et blanc
Format : 14,5 x 20 cm
ISBN : 978-2-35045-115-2
Âge de lecture : À partir de 4 ans
Prix : 40 000 GNF ; 6,5 €



L'auteur, Mo Kuletee, qui a été bercé par les contes que lui disaient sa mère et sa grand-mère, a ensuite quitté le village pour la capitale de la Guinée. Il y a découvert l'acculturation grandissante des jeunes et déploré l'oubli de la langue et de la culture peules. Il milite aujourd'hui au sein de l'AGUIPELLN (l'Association Guinéenne pour la Promotion de l'Écriture et de la Lecture en Langues Nationales) pour la sauvegarde du pulaar, la langue des Peuls du Fuuta Jaloo. Les dix contes populaires de ce recueil, présentés tête bêche, en pulaar (37 p.) et en français (42 p.), annotés, illustrés chacun par un joli dessin, mettent en scène toute une communauté rurale, son quotidien, ses familles et ses traditions. On retrouve dans ces contes des motifs communs aux récits d'Afrique de l'Ouest, comme ceux des animaux qui aident, et des rivalités au sein des familles polygames. Les contes d'orphelins et d'enfants maltraités nous rappellent qu'il est possible de surmonter handicaps et adversité. Les animaux - python, hyène, crocodile, lièvre, que nous y découvrons dans leur communauté et dans leur interaction

avec les humains, nous apprennent l'importance de la compassion, de la tolérance et de la bonté, toujours récompensées. À la lecture de ce recueil, nous apprenons aussi le respect des traditions et des valeurs de nos sociétés.